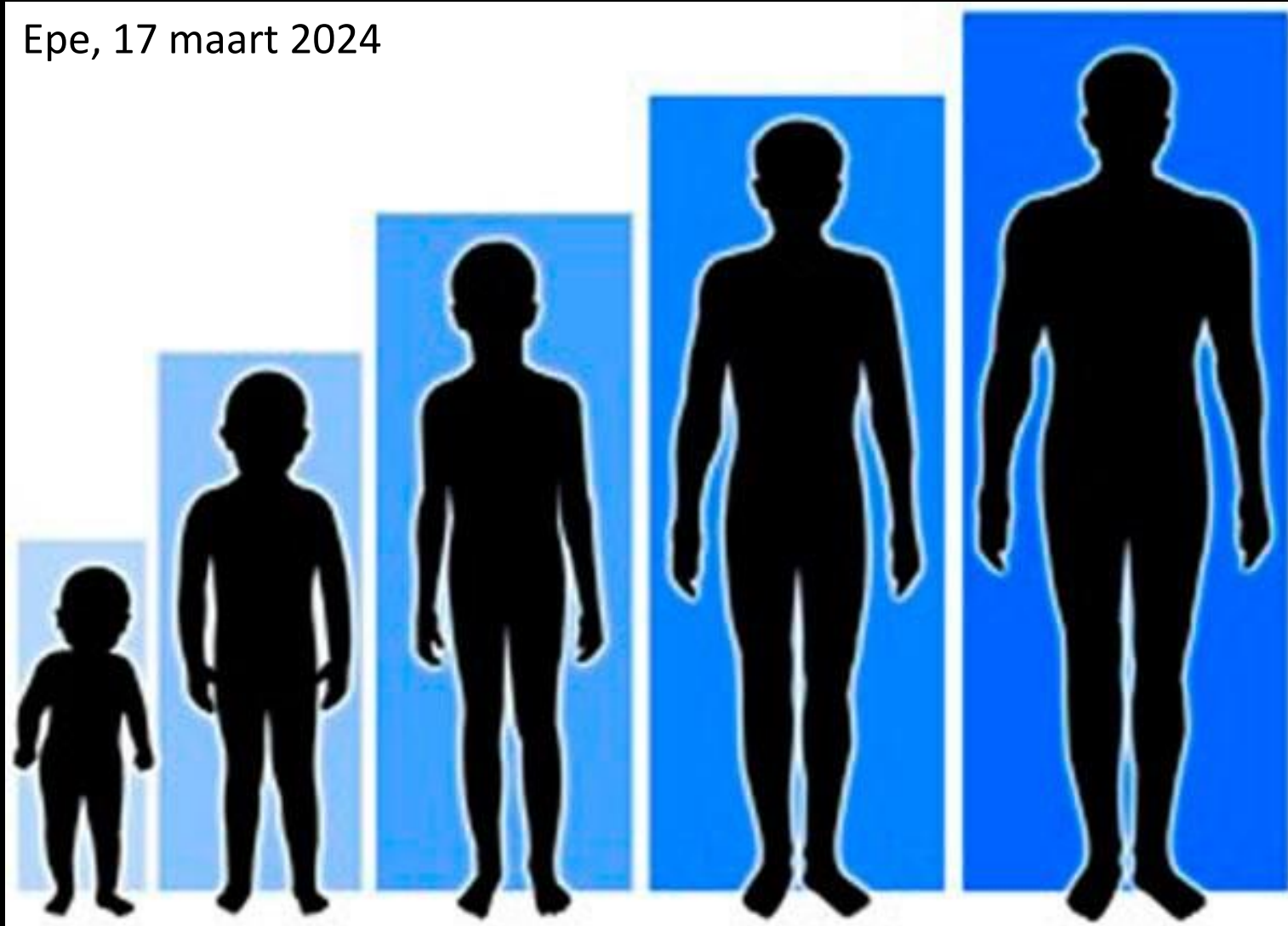


Epe, 17 maart 2024



**geestelijke gaven, totdat...**

# 1 Korinthe 12

## De verscheidenheid van de geestelijke gaven

- 1 En van de geestelijke gaven, broeders, wil ik niet, dat gij onwetende zijt.
- 2 Gij weet, dat gij heidenen waart, tot de stomme afgoden heengetrokken, naar dat gij geleid werdt.
- 3 Daarom maak ik u bekend, dat niemand, die door den Geest Gods spreekt, Jezus een vervloeking noemt; en niemand kan zeggen, Jezus den Heere te zijn, dan door den Heiligen Geest.
- 4 En er is verscheidenheid der gaven, doch het is dezelfde Geest;
- 5 En er is verscheidenheid der bedieningen, en het is dezelfde Heere;
- 6 En er is verscheidenheid der werkingen, doch het is dezelfde God, Die alles in allen werkt.
- 7 Maar aan een iegelijk wordt de openbaring des Geestes gegeven tot hetgeen oorbaar is.
- 8 Want dezen wordt door den Geest gegeven het woord der wijsheid, en een ander het woord der kennis, door denzelfden Geest;
- 9 En een ander het geloof, door denzelfden Geest; en een ander de gaven der gezondmakingen, door denzelfden Geest.
- 10 En een ander de werkingen der krachten; en een ander profetie; en een ander onderscheidingen der geesten; en een ander menigerlei talen; en een ander uitlegging der talen.
- 11 Doch deze dingen alle werkt een en dezelfde Geest, delende aan een iegelijk in het bijzonder, gelijkervijs Hij wil.
- 12 Want gelijk het lichaam een is, en vele leden heeft, en al de leden van dit ene lichaam, vele zijnde, maar een lichaam zijn, also ook Christus.
- 13 Want ook wij allen zijn door een Geest tot een lichaam gedoopt; hetzij Joden, hetzij Grieken, hetzij dienstknechten, hetzij vrijen; en wij zijn allen tot een Geest gedrenkt.
- 14 Want ook het lichaam is niet een lid, maar vele leden.
- 15 Indien de voet zeide: Dewijl ik de hand niet ben, zo ben ik van het lichaam niet; is hij daarom niet van het lichaam?
- 16 En indien het oor zeide: Dewijl ik het oog niet ben, zo ben ik van het lichaam niet; is het daarom niet van het lichaam?
- 17 Ware het gehele lichaam het oog, waar zou het gehoor zijn? Ware het gehele lichaam gehoor, waar zou de reuk zijn?
- 18 Maar nu heeft God de leden gezet, een iegelijk van dezelve in het lichaam, gelijk Hij gewild heeft.
- 19 Waren zij alle maar een lid, waar zou het lichaam zijn?
- 20 Maar nu zijn er wel vele leden, doch maar een lichaam.
- 21 En het oog kan niet zeggen tot de hand: Ik heb u niet van node; of wederom het hoofd tot de voeten: Ik heb u niet van node.
- 22 Ja veeleer, de leden, die ons dunken de zwakste des lichaams te zijn, die zijn nodig.
- 23 En die ons dunken de minst eerlijke leden des lichaams te zijn, denzelven doen wij overvloediger eer aan; en onze onsierlijke leden hebben overvloediger versiering.
- 24 Doch onze sierlijke hebben het niet van node; maar God heeft het lichaam also samengevoegd, gevende overvloediger eer aan hetgeen gebrek aan dezelve heeft;
- 25 Opdat geen tweedracht in het lichaam zij, maar de leden voor elkander gelijke zorg zouden dragen.
- 26 En hetzij dat een lid lijdt, zo lijden al de leden mede; hetzij dat een lid verheerlijkt wordt, zo verblijden zich al de leden mede.
- 27 En gijlieden zijt het lichaam van Christus, en leden in het bijzonder.
- 28 En God heeft er sommigen in de Gemeente gesteld, ten eerste apostelen, ten tweede profeten, ten derde leraars, daarna krachten, daarna gaven der gezondmakingen, behulpzels, regeringen, menigerlei talen.
- 29 Zijn zij allen apostelen? Zijn zij allen profeten? Zijn zij allen leraars? Zijn zij allen krachten?
- 30 Hebben zij allen gaven der gezondmakingen? Spreken zij allen met menigerlei talen? Zijn zij allen uitleggers?
- 31 Doch ijvert naar de beste gaven; en ik wijs u een weg, die nog uitnemender is.

# 1 Korinthe 13

## Uitnemendheid van de liefde

- 1 Al ware het, dat ik de talen der mensen en der engelen sprak, en de liefde niet had, zo ware ik een klinkend metaal, of luidende schel geworden.
- 2 En al ware het dat ik de gave der profetie had, en wist al de verborgenheden en al de wetenschap; en al ware het, dat ik al het geloof had, zodat ik bergen verzette, en de liefde niet had, zo ware ik niets.
- 3 En al ware het, dat ik al mijn goederen tot onderhoud der armen uitdeelde, en al ware het, dat ik mijn lichaam overgaf, opdat ik verbrand zou worden, en had de liefde niet, zo zou het mij geen nuttigheid geven.
- 4 De liefde is lankmoedig, zij is goedertieren; de liefde is niet afgunstig; de liefde handelt niet lichtvaardiglijk, zij is niet opgeblazen;
- 5 Zij handelt niet ongeschikkelijk, zij zoekt zichzelf niet, zij wordt niet verbitterd, zij denkt geen kwaad;
- 6 Zij verblijdt zich niet in de ongerechtigheid, maar zij verblijdt zich in de waarheid;
- 7 Zij bedekt alle dingen, zij gelooft alle dingen, zij hoopt alle dingen, zij verdraagt alle dingen. zij zullen ophouden; hetzij kennis, zij zal te niet gedaan worden.
- 8 De liefde vergaat nimmermeer; maar hetzij profetieën, zij zullen te niet gedaan worden; hetzij talen, zij zullen ophouden; hetzij kennis, zij zal te niet gedaan worden.
- 9 Want wij kennen ten dele, en wij profeteren ten dele;
- 10 Doch wanneer het volmaakte zal gekomen zijn, dan zal hetgeen ten dele is, te niet gedaan worden.
- 11 Toen ik een kind was, sprak ik als een kind, was ik gezind als een kind, overlegde ik als een kind; maar wanneer ik een man geworden ben, zo heb ik te niet gedaan hetgeen eens kinds was.
- 12 Want wij zien nu door een spiegel in een duistere rede, maar alsdan zullen wij zien aangezicht tot aangezicht; nu ken ik ten dele, maar alsdan zal ik kennen, gelijk ook ik gekend ben.
- 13 En nu blijft geloof, hoop en liefde, deze drie; doch de meeste van deze is de liefde.

# 1 Korinthe 14

## De gave van profetie en van talen

- 1 Jaag de liefde na en streef naar de geestelijke gaven, en vooral daarnaar dat u mag profeteren.
- 2 Wie namelijk in een andere taal spreekt, spreekt niet tot mensen, maar tot God, want niemand begrijpt het, maar in zijn geest spreekt hij geheimenissen.
- 3 Wie echter profeteert, spreekt tot mensen woorden van opbouw en vermaning en troost.
- 4 Wie in een andere taal spreekt, bouwt zichzelf op, maar wie profeteert, bouwt de gemeente op.
- 5 En ik zou wel willen dat u allen in andere talen spreekt, maar vooral dat u profeteert. Immers, wie profeteert, is meer dan wie in andere talen spreekt, tenzij hij het uitlegt, opdat de gemeente erdoor opgebouwd wordt.
- 6 En nu, broeders, als ik naar u toe zou komen en in andere talen zou spreken, wat voor voordeel zou ik u brengen, als ik ook niet tot u zou spreken óf door openbaring, óf door kennis, óf door profetie, óf door onderricht?
- 7 Dat geldt ook de levenloze dingen die geluid geven, of het nu een fluit is of een citer, als zij zich niet onderscheiden in hun klanken, hoe zal men weten wat op de fluit of op de citer gespeeld wordt?
- 8 Want ook als de bazuin een onherkenbaar geluid geeft, wie zal zich gereedmaken voor de strijd?
- 9 Zo is het ook als u door de taal geen goed verstaanbaar woord voortbrengt. Hoe zal dan begrepen worden wat er gezegd wordt? U bent dan namelijk als iemand die maar wat in de lucht spreekt.
- 10 Er zijn, al naar het voorvalt, zoveel soorten geluiden in de wereld, en niet één daarvan is zonder eigen klank.
- 11 Als ik dan de betekenis van het geluid niet ken, zal ik voor hem die spreekt een buitenlander zijn en zal hij die spreekt voor mij een buitenlander zijn.
- 12 Zo ook u, als u naar geestelijke gaven streeft, zoek er dan naar om overvloedig te zijn in gaven tot opbouw van de gemeente.
- 13 Daarom, laat hij die in een andere taal spreekt, bidden dat hij het mag uitleggen.
- 14 Want als ik in een andere taal bid, bidt mijn geest, maar mijn verstand blijft zonder vrucht.
- 15 Hoe is het dan? Ik zal met mijn geest bidden, maar ik zal ook met mijn verstand bidden. Ik zal met mijn geest lofzingen, maar ik zal ook met mijn verstand lofzingen.
- 16 Want anders, als u dankzegt met uw geest, hoe zal hij die de plaats inneemt van de niet-ingewijde, amen zeggen op uw dankzegging, wanneer hij niet weet wat u zegt?
- 17 Immers, u dankt wel op een mooie manier, maar de ander wordt niet opgebouwd.
- 18 Ik dank mijn God dat ik in meer andere talen spreek dan u allen.
- 19 In de gemeente echter wil ik liever vijf woorden spreken met mijn verstand, om ook anderen te onderwijzen, dan tienduizend woorden in een andere taal.
- 20 Broeders, word geen kinderen in uw denken, maar wees kinderlijk in de slechtheid, en word in uw denken volwassen.
- 21 In de wet staat geschreven: Door mensen die een andere taal spreken, en door andere lippen zal Ik spreken tot dit volk, en ook dan zullen zij niet naar Mij luisteren, zegt de Heere.
- 22 Zo zijn de andere talen dus tot een teken, niet voor hen die geloven, maar voor de ongelovigen, en zo is de profetie niet voor de ongelovigen, maar voor hen die geloven.
- 23 Als nu de hele gemeente samen zou komen, en allen spraken in andere talen, en er kwamen niet-ingewijden of ongelovigen binnen, zouden zij dan niet zeggen dat u buiten zinnen bent?
- 24 Maar als allen zouden profeteren, en er kwam een ongelovige of niet-ingewijde binnen, dan zou die door allen overtuigd en door allen beoordeeld worden.
- 25 En zo worden de verborgen dingen van zijn hart openbaar, en zo zal hij zich met het gezicht ter aarde werpen en God aanbidden, en verkondigen dat God werkelijk in uw midden is.
- 26 Hoe is het dan, broeders? Telkens wanneer u samenkomt, heeft iedereen een psalm, of hij heeft een onderwijzing, of hij heeft een andere taal, of hij heeft een openbaring, of hij heeft een uitleg. Laat alles gebeuren tot opbouw.
- 27 En als iemand in een andere taal spreekt, laat het dan door twee of hoogstens drie mensen gedaan worden, ieder op zijn beurt, en laat één het uitleggen.
- 28 Maar als er geen uitlegger is, laat hij dan in de gemeente zwijgen, maar laat hij tot zichzelf spreken en tot God.
- 29 En laten twee of drie profeten spreken, en laten de anderen het beoordelen.
- 30 En als aan een ander die daar zit, iets geopenbaard wordt, laat dan de eerste zwijgen.
- 31 Want u kunt allen, de één na de ander, profeteren, opdat allen leren en allen bemoedigd worden.
- 32 En de geesten van de profeten zijn aan de profeten zelf onderworpen.
- 33 Want God is geen God van wanorde, maar van vrede, zoals in alle gemeenten van de heiligen.
- 34 Laten uw vrouwen in de gemeenten zwijgen. Het is hun immers niet toegestaan te spreken, maar bevolen onderdanig te zijn, zoals ook de wet zegt.
- 35 En als zij iets willen leren, laten zij dat dan thuis aan hun eigen man vragen. Het is immers schandelijk voor vrouwen om in de gemeente te spreken.
- 36 Of is het Woord van God van ú uitgegaan? Of heeft het alleen ú bereikt?
- 37 Als iemand denkt dat hij een profeet is of een geestelijk mens, laat hij dan erkennen dat wat ik u schrijf geboden van de Heere zijn.
- 38 Maar als iemand onwetend wil zijn, laat hij onwetend zijn.
- 39 Daarom, broeders, streef ernaar om te profeteren, en verhinder het spreken in andere talen niet.
- 40 Laat alle dingen op een gepaste wijze en in goede orde gebeuren.

# 1 Korinthe 12

<sup>1</sup> Nu, wat betreft de geestelijke *gaven*, broeders,  
wil ik niet dat jullie onwetend zijn.  
(...)

pneumatikōn  
geestelijke-dingen

Πνευματικῶν  
G4152

BLOWic, spiritual  
spiritual<sup>(p)</sup>

a\_/n\_ gen pl n

BLAZEN-resultaat-isch, geestelijk

bn/zn 2nv mv o

uitingen des geestes

peri de tōn pneumatikōn adelphoi ou thelō humas agnoein  
aangaande echter de geestelijke-dingen broeders ! niet 'lik-wil jullie 'onwetend-te-zijn

## 1 Korinthe 12

<sup>4</sup> Nu, er is verscheidenheid van *genadegaven*,  
maar het is dezelfde geest;

charismatōn  
van-genadegaven

χαρισμάτων

charismatōn

G5486

VREUGDing-resultaat, genadegave

zn<sub>3</sub> 2nv mv o

in genadegaven

## 1 Korinthe 12

<sup>5</sup> er is verscheidenheid van bedieningen, en het is dezelfde Heer,

<sup>6</sup> en er is verscheidenheid van inwerkingen,

maar het is dezelfde God, die alles in allen inwerkt.

<sup>7</sup> Aan ieder echter wordt de openbaring van de geest gegeven, met het oog op wat nuttig is.

<sup>8</sup> Want aan de een wordt door de geest het woord van wijsheid gegeven, en aan een ander het woord van kennis, overeenkomstig dezelfde geest,

## 1 Korinthe 12

<sup>9</sup> en aan een ander geloof, door dezelfde geest, en aan een ander genadegaven van genezingen, door de ene geest, <sup>10</sup> en aan een ander inwerking van krachten, en aan een ander profetie, en aan een ander het onderscheid maken van geesten, en aan een ander soorten van talen, en aan een ander vertaling van talen.

<sup>11</sup> En al deze dingen werkt één en dezelfde geest in, die aan een ieder *het eigene* toedeelt, zoals Hij bedoelt.

## 1 Korinthe 12

<sup>12</sup> Want net als het lichaam één is, en vele leden heeft, en al de leden van het ene lichaam, die vele zijn, één lichaam zijn, zo ook de Christus.

(...)

<sup>14</sup> Want ook het lichaam is niet één lid, maar vele.

<sup>15</sup> Als de voet zou zeggen: Aangezien ik geen hand ben, ben ik niet van het lichaam, is hij daarom niet van het lichaam?

<sup>16</sup> En als het oor zou zeggen:

Aangezien ik geen oog ben, ben ik niet van het lichaam, is het daarom dan niet van het lichaam?

## 1 Korinthe 12

<sup>17</sup> Indien het gehele lichaam oog zou zijn,  
waar zou het gehoor zijn?

Indien het geheel gehoor zou zijn, waar zou de reuk zijn?

<sup>18</sup> Maar nu plaatste God de leden, elk van hen in het  
bijzonder, in het lichaam, zoals Hij het wil.

(...)



## 1 Korinthe 12

<sup>28</sup> En deze plaatste God in de ecclesia; ten eerste: apostelen, ten tweede: profeten, ten derde: leraren, vervolgens: krachten, vervolgens: genadegaven van gezondmaking, ondersteuningen, het besturen, soorten van talen.

<sup>29</sup> Niet allen zijn apostelen. Niet allen zijn profeten.  
Niet allen zijn leraren. Niet allen krachten.

<sup>30</sup> Niet allen hebben genadegaven van gezondmaking.  
Niet allen spreken in talen. Niet allen vertalen.

<sup>31</sup> Maar ijvert naar de grotere genadegaven.  
En ik toon jullie een nog overtreffender weg.

## 1 Korinthe 13

<sup>1</sup> In het geval dat ik zou spreken in de talen van de mensen en van de engelen, en ik heb de liefde niet, dan ben ik een weergalmende kopergong geworden, of een schel klinkende cimbaal.

<sup>2</sup> En al zou ik de gave van profetie hebben, en alle geheimen weten, en alle kennis, en al het geloof, zodat ik bergen zou kunnen verplaatsen, en ik heb de liefde niet, dan ben ik niets.

<sup>3</sup> En indien ik al mijn bezittingen als voedsel zou weggeven, en in het geval, dat ik mijn lichaam zou overleveren, opdat ik zou roemen, en ik heb de liefde niet, het baatte mij niets.

## 1 Korinthe 13

<sup>4</sup> De liefde is geduldig, zij is geschikt, de liefde is niet jaloers, de liefde scheidt niet op, zij is niet opgeblazen,

- God is liefde (1 Joh.4:8 en 16)

## 1 Korinthe 13

<sup>5</sup> zij is niet schandelijk, zij zoekt zichzelf niet,  
zij wordt niet geprikkeld, zij rekent het kwade niet toe,  
<sup>6</sup> zij verheugt zich niet over de onrechtvaardigheid,  
maar zij verheugt zich samen met de waarheid,  
<sup>7</sup> zij houdt alles uit, zij gelooft alles, zij hoopt alles,  
zij verduurt alles.

# 1 Korinthe 13

⁸ De liefde vervalt nooit,  
maar profetieën: zij zullen teniet gedaan worden,  
talen: zij zullen ophouden,  
kennis: zij zal teniet gedaan worden.

*hē agapē oudepote ekpiptei eite de prophēteiai katargēthēsontai*  
de liefde nooit |(zij)-vervalt hetzij echter profetieën |zij-zullen-afgedankt-woorden

*eite glōssai pausontai eite gnōsis katargēthēsetai*  
hetzij talen |zij-zullen-ophouden~ hetzij kennis |zij-zal-afgedankt-woorden

# 1 Korinthe 13

⁸ De liefde vervalt nooit,  
maar profetieën: zij zullen teniet gedaan worden,  
talen: zij zullen ophouden,  
kennis: zij zal teniet gedaan worden.

katargēthēsontai

|zij-zullen-afgedankt-worden

καταργηθησονται

katargEthEsontai

G2673

NEERWAARTS+ON+WERKEN, buiten-werking-stellen, onthef

NEERWAARTS+ON+WERKEN, buiten-werking-stellen, ontheffen,  
onproduktief-maken, teniet-doen, afdanken

## 1 Korinthe 13

<sup>8</sup> De liefde vervalt nooit,  
maar profetieën: zij zullen teniet gedaan worden,  
talen: zij zullen ophouden,  
kennis: zij zal teniet gedaan worden.

- de liefde van God is “de uitnemende weg” die Paulus zou laten zien (12:31)
- die is namelijk blijvend, tegenover de tijdelijkheid van de geestelijke gaven

# 1 Korinthe 13

<sup>9</sup> Want wij kennen ten dele, en wij profeteren ten dele.

- *waarom* zijn ze tijdelijk?
- *al* deze uitingen van geest en woord zijn “ten dele”
- gedeeltelijk, fragmentarisch

ek      merous    gar    ginōskomen    kai    ek      merous    prophēteuomen  
van-uit    deel      want    |wij-kennen    en    van-uit    deel      |wij-profeteren

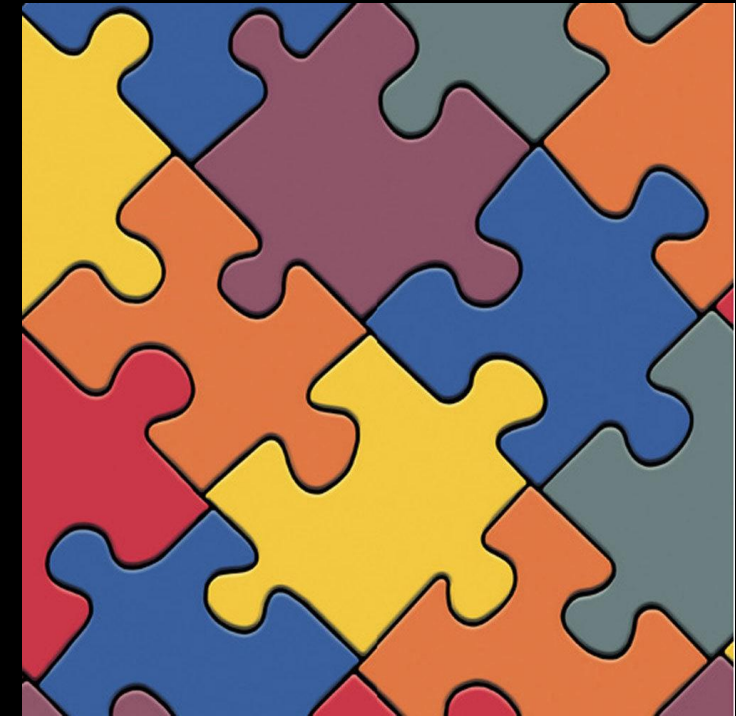




# 1 Korinthe 13

<sup>10</sup> Maar wanneer de volwassenheid komt, dan zal dat, wat ten dele is, teniet gedaan worden.

- de volwassenheid staat hier tegenover “het kind” in het volgende vers
- NBG/SV/HSV => het volmaakte
- andere Schriftplaatsen met *teleion* =>



hotan                    de            elthē                    to teleion                    to ek                    merous                    katargēthēsetai  
wanneer-ook-maar    echter    |dat-het-komt    de    volwassenheid    het    van-uit    deel                    |(het)-zal-afgedankt-worden

## ***1 Korinthe 2***

<sup>6</sup> Wij spreken echter wijsheid onder de *volwassenen*, niet een wijsheid van deze aeon, ook niet van de oversten van deze aeon, die teniet gedaan worden.

## ***1 Korinthe 14***

<sup>20</sup> Broeders, wordt geen kinderen in het verstand! Wees onmondig in de kwaadaardigheid, maar wordt *volwassen* in het verstand.

## ***Hebreeën 5***

<sup>13</sup> Want ieder, die aan melk deel heeft, is onervaren in het woord van de rechtvaardigheid, want hij is een kind.

<sup>14</sup> Maar het vaste voedsel is voor *volwassenen*...

## 1 Korinthe 13

<sup>10</sup> Maar wanneer de volwassenheid komt, dan zal dat, wat ten dele is, teniet gedaan worden.

- dat wat “ten dele” is, zijn tijdelijke uitingen van *het woord van God*
- profetie, spreken in talen, woord van kennis, wijsheid, enz.



## 1 Korinthe 13

<sup>10</sup> Maar wanneer de volwassenheid komt, dan zal dat, wat ten dele is, teniet gedaan worden.

- wanneer het woord van God *gecompleteerd* zou zijn, zouden deze “gaven” ophouden =>

# ***Kolossenzen 1***

24 ... Christus, voor Zijn lichaam, dat is, de ecclesia.

25 Haar bediende werd ik naar het beheer van God,  
dat aan mij gegeven wordt voor jullie,  
*om het woord van God compleet te maken.*

plērōsai

om-compleet-te-maken

πληρωσαι

plErOsai

G4137

VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken, compleet-

VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken, compleet-maken

## ***2 Timotheüs 3***

<sup>16</sup> Elk schriftwoord is door God geïnspireerd...

pasa	graphē	theopneustos
elk	schriftwoord	door-God-geïnspireerd

## ***2 Timotheüs 3***

<sup>16</sup> Elk schriftwoord is door God geïnspireerd,  
en is nuttig voor onderwijzing, blootlegging, correctie en  
voor opvoeding in rechtvaardigheid,  
<sup>17</sup> opdat de mens van God *volkomen* is,  
tot elk goed werk *volmaakt toegerust*



# 1 Korinthe 13

<sup>11</sup> Toen ik kind was, sprak ik als een kind,  
was ik gezind als een kind, rekende ik als een kind.

- de beginfase van de ecclesia (>het lichaam!) waarin geestelijke gaven werden gegeven, was “de kinderlijke fase”
- spreken in tongen, profetie, enz => spreken als een kind
- want het is “ten dele”

hote ēmēn nēpios elaloun hōs nēpios ephronoun hōs nēpios elogizomēn hōs nēpios  
toen ik-was onmondig ik-sprak als onmondige ik-was-gezind als onmondige ik-rekende als onmondige

# 1 Korinthe 13

<sup>11</sup> ... Maar toen ik een man werd, heb ik de dingen, die van een kind waren, teniet gedaan.

- de kinderlijke fase is een normale fase in de ontwikkeling
- maar is *tijdelijk*

hote de gegona anēr katērgēka ta tou nēpiou  
toen echter °ik-ben-geworden man °ik-heb-buiten-werking-gesteld de-dingen van-de onmondige

# 1 Korinthe 13

<sup>12</sup> Want op dit moment kijken wij door middel van een spiegel, in een raadsel...

- “op dit moment” => de begintijd, de kindfase van de ecclesia

blepomen gar arti di esoptrou en ainigmati  
|wij-kijken want op-dit-moment door spiegel in raadsel



# 1 Korinthe 13

<sup>12</sup> Want op dit moment kijken wij door middel van een spiegel, in een raadsel, maar **dán** van aangezicht tot aangezicht.

- *dán* => de volwassenheid
- *kind* tegenover *volwassen*
- *onduidelijke spiegel* tegenover *fysieke ontmoeting*

tote	de	prosōpon	pros	prosōpon
dán	echter	gezicht	naar-toe	gezicht

# 1 Korinthe 13

<sup>12</sup> Op dit moment ken ik ten dele,  
maar *dán* zal ik herkennen, zoals ook ik word herkend.

- “op dit moment” => de begintijd, de kindfase van de ecclesia
- *dán* => de volwassenheid

epignōsomai

lik-zal-herkennen~

ἐπιγνώσομαι

epignōsomai

G1921

OP+KENNEN, erkennen, herkennen, beseffen

wa■HO ttt mid 1 ev

zal ik ten volle kennen

arti                  ginōskō   ek                  merous   tote   de                  epignōsomai                  kathōs   kai                  epegnōsthēn  
op-dit-moment   lik-ken                  van-uit   deel                  *dán*   echter   lik-zal-herkennen~                  zo-als                  ook                  ik-word-herkend

# 1 Korinthe 13

<sup>13</sup> Nu echter blijven: geloof, hoop, liefde, deze drie.  
Maar de grootste van deze is de liefde.

- *blijven* tegenover dat wat zal hebben afgedaan
- dit spreekt *niet* over de tijd dat wij bij de Heer zijn =>

nuni de menei pistis elpis agapē ta tria tauta meizōn de toutōn hē agapē  
nú echter |(het)-blijft geloof hoop liefde de drie deze grotere echter van-deze de liefde

## 1 Korinthe 13

<sup>13</sup> Nu echter blijven: *geloof, hoop, liefde*, deze drie.  
Maar de grootste van deze is de liefde.

### ***2 Korinthe 5***

<sup>7</sup> Want wij wandelen door geloof, niet door aanschouwen.

### ***Romeinen 8***

<sup>24</sup> Want in hoop werden wij gered.

Maar hoop, die gezien wordt, is geen hoop;  
want waarom zal iemand hopen op wat hij ziet?

## 1 Korinthe 13

<sup>13</sup> Nu echter blijven: geloof, hoop, liefde, deze drie.  
Maar de grootste van deze is de liefde.

- Gods liefde is wat blijft
- de liefde vervalt nooit! (:8)



## ***Efeze 4***

<sup>11</sup> En Hij geeft zowel de apostelen, als de profeten, en de evangelisten, en de herders en leraren,

<sup>12</sup> voor de toebereiding van de heiligen, tot werk van bediening,

tot opbouw van het lichaam van Christus,

<sup>13</sup> *totdat* wij allen de eenheid van het geloof

en het besef van de Zoon van God zullen bereiken,

de volwassen man,

tot het formaat van de volgroeïing

van de volheid van de Christus.

## ***Efeze 4***

<sup>14</sup> Opdat wij niet meer onmondig zullen zijn,  
en op en neer golven,  
en rondgedragen worden door iedere wind van leer,  
in de willekeur van de mensen, in sluwheid,  
met het oog op de methodiek van de dwaling.